

FOURTH SUNDAY IN ADVENT
IV DOMINGO DE ADVIENTO
DECEMBER 18, 2022



PASTORAL TEAM **EQUIPO PASTORAL**

Ana Valencia Hablo Español
Pastoral Services & Faith Formation Director
Servicios Pastorales y Formación de Fe
732-356-0027 ext. 102
ana.valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.edgar@sjcbb.net

Gary Newton
Deacon | Diácono
deacon.gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval Hablo Español
Deacon | Diácono
deacon.gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik
Operations Manager
Gerente de Operaciones
jacek.malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan Hablo Español
Pastor | Párroco
jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon
Pastoral Assistant
Asistente Pastoral
732-356-0027 ext. 103
reled@sjcbb.net

Martha Rovitto Hablo Español
Administrative Assistant
Asistente Administrativa
732-356-0027 ext. 104
martha.rovitto@sjcbb.net

2023 MASS INTENTION
BOOK NOW OPEN
LIBRO DE INTENCIÓN DE MISA
2023 AHORA ABIERTO



LOCATION: **UBICACIÓN:**

Church & Office
Iglesia y Oficina
111 East High Street
Bound Brook, NJ 08805

Mailing Address
Dirección de Envío
P.O. Box 72
Bound Brook, NJ 08805

OFFICE HOURS: **HORAS DE OFICINA:**

Morning Hours
Horario del Día
Mon-Thur, 9 AM - 12 PM
Lun-Jue, 9 AM - 12 PM

Evening Hours
Horario de Noche
Tue & Thur, 6:30 - 8:30 PM
Mar y Jue, 6:30 - 8:30 PM

MISAS:

SÁBADO
7:00 PM Español

DOMINGO
12:00 PM Español

MAR-VIER
7:00 PM Español

MASS TIMES:

SATURDAY VIGIL
5:00 PM English

SUNDAY
8:00 AM English

MON-FRI
8:30 AM English

SAT (DAILY)
8:00 AM English

CHILDREN'S BAPTISM | BAUTIZO DE NIÑOS

Baptism is our incorporation into the Body of Christ and the foundation of our sacramental life. Contact Ana Valencia at the parish office to begin the process of instruction and celebration.

El bautismo es nuestra incorporación al Cuerpo de Cristo y el fundamento de nuestra vida sacramental. Comuníquese con Ana Valencia o Martha Rovitto en la oficina parroquial para comenzar el proceso de instrucción y celebración.

RECONCILIATION | RECONCILIACIÓN

Saturdays from 4:00–4:30 PM at the church. Other times available by appointment.

Sábados de 4:00 a 4:30 PM. Para confesarse en otro momento puede hacer una cita.

CHILDREN'S PENANCE – EUCHARIST – CONFIRMATION | PENITENCIA – COMUNIÓN – CONFIRMACIÓN DE NIÑOS

Preparation for these sacraments of initiation are handled within our Faith Formation program. For questions, contact Ana Valencia.

La preparación para estos sacramentos de iniciación se maneja dentro de nuestro programa de Formación de Fe. Para preguntas, contactarse con Ana Valencia.

ADULT INITIATION | INICIACIÓN DE ADULTOS

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is the path for those seeking to learn more and perhaps ask for full initiation into the Catholic church. A related process is available for those adults who only need to receive the Sacrament of Confirmation. For initial questions, contact Deacon Gary Newton.

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es el camino para aquellos que buscan aprender más y quizás pedir una iniciación completa en la iglesia católica. Un proceso relacionado está disponible para aquellos adultos que solo necesitan recibir el Sacramento de la Confirmación. Para preguntas iniciales, comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

CHRISTIAN MARRIAGE | MATRIMONIO CRISTIANO

Congratulations and blessings on your engagement. Every couple has unique gifts and needs, and our clergy will walk and work with you to meet our own time-tested standards to get you to the altar and beyond. Contact Deacon Gary Newton.

Felicitaciones y bendiciones por su compromiso. Cada pareja tiene dones y necesidades únicas, y nuestro clero caminará y trabajará con ustedes para cumplir con nuestros propios estándares probados por el tiempo para llevarlos al altar y más allá. Comuníquese con el Diácono Edgar Chaves.

ANointing OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Freely offered to those who are sick, facing surgery, those with chronic mental or emotional illness, and those of advanced age. In the COVID-19 era, certain conditions prevent clergy from home visits and hospitals, but contact the parish office if you would like the sacrament administered.

Se ofrece gratuitamente a los enfermos que se enfrentan a una cirugía, a los que padecen enfermedades mentales o emocionales crónicas y a los de edad avanzada. En la era de COVID-19, ciertas condiciones impiden que el clero visite el hogar y los hospitales, pero comuníquese con la oficina parroquial si desea que se administre el sacramento.

HOLY ORDERS | ORDENES SAGRADAS

If you are sensing God's call to service as a priest or deacon in the church, contact our pastor and/or any parish team member you feel can best serve you. Similarly, even though there are no sacraments associated with the religious life, monastic life, lay ministry or faith-based humanitarian service, please contact us if we can help you in your discernment.

Si siente el llamado de Dios para servir como sacerdote o diácono en la iglesia, comuníquese con nuestro párroco y/o cualquier miembro del equipo pastoral que crea que puede servirle mejor. Del mismo modo, aunque no hay sacramentos asociados con la vida religiosa, la vida monástica, el ministerio laico o el servicio humanitario basado en la fe, contáctenos si podemos ayudarlo en su discernimiento.

ALTAR CANDLES | VELAS DEL ALTAR

Happy Anniversary: John & Julia, Courtney & Chris

SANCTUARY CANDLE | VELA DEL SAGRARIO

In Memory of Eileen Reid

MASSES & ACTIVITIES FOR THE WEEK

MISAS Y ACTIVIDADES PARA LA SEMANA

Monday, December 19, 2022

8:30 am Robert Rekuc, request of Borowski family

6:00 pm Lectio Divina

7:00 pm Family Faith Formation Session 3

Tuesday, December 20, 2022

8:30 am Anthony Panzetta, request of Louis and Elaine Pilato

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Spanish Mass

Wednesday, December 21, 2022

8:30 am Joanne Murray, request of Kathy and George Champignon

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Spanish Mass

Thursday, December 22, 2022

8:30 pm Mark A. Conwell, Jr., request of Roberta Grehl

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm St. Sharbel Healing Mass

Friday, December 23, 2022

8:30 am Joyce Plick, request of Skip and Donna Emanuelli

6:00 pm Contemplative Prayer

6:30 pm Vespers

7:00 pm Inesita Jordan-Caro 2do aniversario, request of Margarita Figueroa

Saturday, December 24, 2022

Christmas Eve

8:00 am Living and the Dead of St. Joseph

3:00 pm "Covid Conscious" Christmas Eve Mass

5:00 pm Children's Christmas Eve Mass

7:00 pm Spanish Christmas Eve Mass

Sunday, December 25, 2022

Nativity of the Lord

8:00 am English Christmas Mass

12:00 pm Spanish Christmas Mass

DEVOTIONS | DEVOCIONES

EUCCHARISTIC ADORATION

Every First Friday morning of the month, Adoration of the Blessed Sacrament will now run from 7:00 am - 8:30 am. For every last Friday of the month, an evening Adoration is now offered from 4:00 pm - 7:00 pm.

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Cada primer viernes del mes por la mañana, la Adoración del Santísimo Sacramento ahora se llevará a cabo de 7:00 am a 8:30 am. Para cada último viernes del mes, ahora se ofrece Adoración en la tarde de 4:00 pm a 7:00 pm.

MONTHLY SAINT SHARBEL HEALING MASS

Every 22nd of the month (with some exceptions), a bilingual healing Mass will be offered, focusing on the intercession of Saint Sharbel, the hermit of Lebanon. Next Saint Sharbel Healing Mass:

Thursday, December 22 at 7:00 pm

MISA MENSUAL DE SANACIÓN DE SAN SHARBEL

Cada 22 del mes (con algunas excepciones), se ofrecerá una Misa de sanación bilingüe, enfocada en la intercesión de San Sharbel, el ermitaño de Líbano. Próxima Misa de sanación de San Sharbel:

jueves 22 de diciembre a las 7:00 pm

WAYS TO GIVE | MANERAS DE DAR

ONLINE GIVING: PARISH GIVING

St. Joseph offers Parish Giving, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the parish website: dreamsofstjoseph.org, click on "Ways to Give" located at the top right, then click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.

DONACIÓN EN LÍNEA: PARISH GIVING

San José ofrece Parish Giving, una opción en línea para donar a la colecta dominical. Es simple. Vaya al sitio web de la parroquia: dreamsofstjoseph.org haga clic en "Maneras de dar" ubicado en la parte superior derecha, luego haga clic en el logotipo de Parish Giving. Para regalos únicos, haga clic en el logotipo de PayPal en el sitio web.



LIVE-STREAM MASS :

The **8:00 am Sunday Mass** is live-streamed on YouTube and Facebook. Links are available on our website.



TRANSMISIÓN DE MISA EN VIVO:

La **Misa de 12:00 pm el Domingo** se transmite en vivo en YouTube y Facebook. Los enlaces están disponibles en nuestro sitio web.

CHRISTMAS MASS SCHEDULE 2022

Join us as we celebrate Christmas! This year, St. Joseph Catholic Community will offer five Masses over a 21-hour period Saturday through Sunday, December 24 to December 25 to celebrate the birth of the Messiah.

SATURDAY, DECEMBER 24, CHRISTMAS EVE

3:00 pm "COVID-Conscious Christmas" Mass — This Mass is especially geared toward those who are immuno-compromised and/or have a number of reasons to still be very careful about being in a public space during the confluence of flu, COVID-19 and other infectious vectors. As with last year, there will be NO music at this Mass, and, our social distanced/masked section seating will be strictly enforced.

5:00 pm English Children's Christmas Eve Mass

7:00 pm Spanish Christmas Eve Mass

SUNDAY, DECEMBER 24, CHRISTMAS DAY

8:00 am English Christmas Mass at Dawn

12:00 pm Spanish Christmas Mass During the Day

CHRISTMAS GIVING TREE

The gifts of our Giving Tree will be given to families who have been identified as families in need through out this year. All gifts are asked to be returned by this weekend, December 18. If you know of a family in need, please notify Ana Valencia in the parish office.

LIGHTING ST. JOSEPH'S CHRISTMAS HURRICANE LAMPS FOR OUR CHILDREN

This year, parishioners have the opportunity to light our window, hurricane lamps with the names of children who are very special to them, whether they be young, old, living, deceased, newly born or waiting to being born. Special prayers and a blessing will be said during the Christmas Eve/Day Liturgies to present these names before the manger of the Christ Child.

Request forms are available in the narthex of the church. Please complete a separate request form for each child and return it to the parish office or to a parish team member by this Sunday, December 18. Thank you for supporting this fundraiser for the benefit of our parish.

STEWARDSHIP

Stewardship details for the weekend of December 10/11 will be available in next weekend's bulletin.

DECORATE A FAMILY CHRISTMAS ORNAMENT

Decorate an ornament with your family to place on our Christmas tree in the narthex for the Christmas season. Clear ornaments may be found in the narthex, return them by December 22.

CHRISTMAS EVE CHILDREN'S MASS RETURNS

Our annual Christmas Eve Children's Mass returns this year after a two year pause! Join us on December 24 at 5:00 pm, for a special Christmas Eve Mass for children. This Mass will feature a bilingual children's choir led by Gaby Alpizar.

2023 SUNDAY MISSALS AVAILABLE FOR SALE

We have the St. Joseph Sunday Missal Prayerbook and Hymnal for 2023 in stock and available for purchase before/after each Mass for \$5 each.

BOUND BROOK COMMUNITY FOOD PANTRY

The Bound Brook Community food pantry is open to the public every Sunday from 1:00 pm to 2:30 pm for families in need in the PFC gym of the Bound Brook Presbyterian Church, located at 409 Mountain Avenue. The entrance to the PFC gym is located in the parking lot behind the church.

DONATE TO THE BOUND BROOK FOOD PANTRY

Non-perishable food and household supplies are accepted at the Bound Brook Presbyterian Church on weekdays, from 9:30 am to 1:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm. Call the church if you have questions at 732-356-3575 or reach out to D'Maris Dempsey at joedm88@msn.com or Diane Gilson at dianeg876@gmail.com. Clean, empty egg cartons are always needed too.

VOLUNTEER AT THE LOCAL FOOD PANTRY

The success of the Bound Brook Food Pantry depends heavily on volunteers every Sunday. The first shift, 11:15 am to 1:00 pm, only involves market set-up. The second shift, 12:15 pm to 3:30 pm, includes set-up and working the market. Sign up to volunteer at the pantry here: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bound>. Volunteers should be vaccinated.

FAMILY FAITH FORMATION

Registrations will open again for new and current families in January 2023. To learn more about our new program, visit: www.dreamsofstjoseph.org > Faith Formation > Children's Faith Formation

December Schedule:

Session 1: December 18, 9:30 am – 11:30 am
Session 2: December 18, 5:00 pm – 7:00 pm
Session 3: December 19, 7:00 pm – 8:45 pm
Session 4: December 11, 9:30 am – 11:30 am

PRAY FOR OUR FAITHFUL DEPARTED

Since All Souls Day, these six souls have been commended to the Lord in services led by our clergy, either at the church or at a graveside: Anthony Medina (age 26), Paul D. Giamella (73), Frieda Schell (99), Josephine Marie Hepler (89), John Bursa, and Anibal Rodriguez. May they all rest in peace! And may those who grieve their loss find light, especially in this Advent season of hope.

ANOINTING OF THE SICK

A reminder that anyone who has a serious or chronic condition (including advanced age), or is preparing for a major surgery, is welcome to receive the Sacrament of Anointing, especially at our monthly healing Masses with the intercession of St. Sharbel. Among other things, this relieves some of the anxiety of trying to locate a priest in the hospital if someone's condition changes. Our next Mass: **Thursday, December 22 at 7:00 pm.**

POPE FRANCIS' DECEMBER PRAYER INTENTION:

Volunteer Not-for-Profit Organizations

We pray that volunteer non-profit organizations committed to human development find people dedicated to the common good and ceaselessly seek out new paths to international cooperation. From Pope Francis: "Being a volunteer who helps others is a choice that makes us free; it opens us to other people's needs – to the demands of justice, to the defense of the poor, to the care of creation."

CHRISTMAS COOKIE BAKE SALE

Thank you for supporting our Christmas cookie bake sale this weekend after all the Masses!

CONTEMPLATIVE CORNER:

MONASTIC MONDAY, DECEMBER 19

"Monastic Monday" returns in the fourth and final week of Advent, with a special nearly all-day set of activities **this Monday, December 19** for those who want to participate in one or more parts of the daily program. There are 10 moments during our Monastic Monday, here's the schedule:

6:00 am Office of Readings (Vigils)
7:30 am Morning Prayer
8:30 am Eucharist
9:00 am Lectio Divina
9:30 am Work Hours (preparing the church environment for Christmas)
12:00 pm Midday Prayer + Pizza lunch

Afternoon free to rest at home

6:00 pm Lectio Divina
6:30 pm Evening Prayer (Vespers)
7:00 pm Centering Prayer
7:20 pm Compline

CHRISTMAS SHOPPING FOR SPIRITUAL BOOKS

During Advent, parishioners are encouraged to purchase contemplative books for Christmas for themselves or loved ones. On the following First Sunday of Lent, the pastor will bless the books, with the expectation that the book will be read for spiritual growth during the Lenten season. This practice follows a longstanding monastic tradition that continues to this day in the Benedictine world.

PARISHIONER SILENT RETREAT AT TRAPPIST MONASTERY IN BERRYVILLE, VIRGINIA

Interested parishioners are invited to consider signing up for a weekend retreat at Holy Cross Abbey during Lent 2023. We'll leave Bound Brook on a Friday morning and return Sunday afternoon. We'll choose the Lenten weekend (last one in February, all of March) that has the most availability for parishioners. Contact Ana Valencia at the office soon for questions and to sign up. Maximum of 8 parishioners.

COMMEMORATIVE PAVER UPDATE

The pavers have been delayed due to a supply chain issue. Half of our order has been completed already, we are waiting for the other half to be completed, before installation in our walkway.

SERVICIOS PASTORALES

• **Ana Valencia** está disponible para las personas que necesiten consultar sobre el programa de Formación de Fe Familiar o bautizos. Atiende durante las horas de oficina en el día y la noche.

• El Diácono **Edgar Chaves** está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También, él prepara a las parejas para el sacramento de matrimonio. Pueden contactarse con él por correo electrónico.

• El Diácono **Gustavo Sandoval** está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, pueden llamar al 732-317-8544 o contactarse por correo electrónico.

• La Sra. **Martha Rovitto** atiende todo lo relacionado con Misas, registros parroquiales y certificados. Atiende en la oficina parroquial los martes de 6:30 - 8:30 pm, o pueden contactarse con ella por teléfono y/o correo electrónico.

FORMACIÓN DE FE FAMILIAR

Las inscripciones se abrirán nuevamente para familias nuevas y actuales en enero de 2023. Para obtener más información sobre nuestro nuevo programa, visite: www.dreamsofstjoseph.org > Formación de Fe > Formación de Fe para niños.

Calendario de Diciembre:

Sesión 1: Domingo, 18 de diciembre, 9:30-11:30 am

Sesión 2: Domingo, 18 de diciembre, 5:00-7:00 pm

Sesión 3: Lunes, 19 de diciembre, 7:00-8:45 pm

Sesión 4: Domingo, 11 de diciembre, 9:30-11:30 am

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS

Si usted es un adulto que desea ser bautizado, recibir la primera comunión y/o la confirmación en la Iglesia Católica, o viene a nosotros de otra fe, le invitamos a unirse a RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos).

RICA es el proceso que le llevará al Bautismo, Eucaristía y/o Confirmación. Para más información acerca de las sesiones en español, comuníquese con el diácono Edgar Chaves. Todavía hay tiempo para empezar las sesiones de RICA este año.

HORARIO DE MISAS DE NAVIDAD ESTE AÑO

¡Únase a nosotros mientras celebramos la Navidad! Este año, la comunidad católica de San José ofrecerá cinco Misas en un período de 21 horas del sábado al domingo, 24 y 25 de diciembre para celebrar el nacimiento del Mesías.

SÁBADO 24 DE DICIEMBRE, NOCHEBUENA

3:00 pm Misa en Inglés - Misa "Consciente de COVID", está especialmente dirigida a aquellos que están inmunocomprometidos y/o tienen una serie de razones para tener mucho cuidado de estar en un espacio público durante la confluencia de la gripe y COVID-19. Al igual que el año pasado, no habrá música en esta Misa.

5:00 pm Misa de Niños de Nochebuena en Inglés

7:00 pm Misa de Nochebuena en Español

DOMINGO 25 DE DICIEMBRE, NAVIDAD

8:00 am Misa de Navidad en Inglés

12:00 pm Misa de Navidad en Español

DECORE UNA ESFERA NAVIDEÑA FAMILIAR

Decore una esfera /ornamento con su familia para colocarlo en nuestro árbol de Navidad en el nártex para la temporada navideña. Se pueden encontrar esferas transparentes en el nártex, devuélvalos antes del 22 de diciembre.

VUELVE LA MISA DE NIÑOS DE NOCHEBUENA

¡Nuestra Misa de niños anual de Nochebuena regresa este año después de una pausa de dos años! Únase a nosotros el 24 de diciembre a las 5:00 pm, para una Misa especial de Nochebuena para niños. Esta Misa contará con un coro de niños bilingües dirigido por Gaby Alpizar.

ILUMINANDO LAS LÁMPARAS DE NAVIDAD DE SAN JOSÉ PARA NUESTROS NIÑOS

Este año, los feligreses tienen la oportunidad de iluminar las lámparas de huracán con los nombres de los niños que son muy especiales para ellos, ya sean jóvenes, viejos, vivos, fallecidos, o en espera de nacer. Los formularios de solicitud están disponibles en el nártex de la iglesia. Complete un formulario de solicitud por separado para cada niño y devuélvalo a la oficina parroquial o a un miembro del equipo pastoral hasta este domingo 18 de diciembre.

CONTEO DE NUESTRAS MISAS DE FIN DE SEMANA

Cada noviembre, la diócesis pide a cada parroquia que tome un cuenta estricta de los asistentes. Aquí están nuestros números para los cuatro domingos de noviembre:

5:00 pm Misa en inglés: 301 asistentes por 4 fines de semana, promedio por Misa: 75.3 personas

7:00 pm Misa en español: 403 asistentes por 4 fines de semana, promedio por Misa: 100.8 personas

8:00 am Misa en inglés: 343 asistentes por 4 fines de semana, promedio por Misa: 85.8 personas

12:00 pm Misa en español: 897 asistentes por 4 fines de semana, promedio por Misa: 224.3 personas

En promedio, casi 500 personas (486) adoran durante todo el fin de semana en San José. 67 por ciento adoran en español, 33 por ciento en inglés. Nuestra Misa con mayor asistencia en noviembre fue la de las 12 del mediodía del 27 de noviembre, cuando asistieron 234 personas. Nuestra Misa más baja fue a las 5:00 pm el 12 de noviembre de cuando asistieron 66 personas. Además, un promedio de 31 personas ven nuestras liturgias en vivo cada fin de semana.

INTENCIONES DE ORACIONES DEL SANTO PADRE PARA EL AÑO 2022: DICIEMBRE**Por Organizaciones de Voluntariado**

Recemos para que las organizaciones de voluntariado y de promoción humana encuentren personas que estén deseosas de comprometerse con el bien común y buscar nuevas vías de colaboración a nivel internacional.

VOLUNTARIOS EN LA DESPENSA DE ALIMENTOS

El éxito de la despensa de alimentos de Bound Brook depende en gran medida de los voluntarios todos los domingos. El primer turno, de 11:15 am a 1:00 pm, implica únicamente el montaje del mercado. El segundo turno, de 12:15 pm a 3:30 pm, incluye montaje y funcionamiento del mercado. Regístrese para ser voluntario en la despensa: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bound>.

LUNES DE ADVIENTO MONÁSTICO

Vuelve "Lunes Monastico" en la cuarta y última semana de Adviento, con un conjunto especial de casi todo el día de actividades **este lunes 19 de diciembre** para quienes desean participar en una o más partes del programa. Hay 10 momentos durante nuestro Lunes monástico, aquí está el horario:

6:00 am: Oficina de Lecturas (Vigilias)

7:30 am: Oración de la mañana

8:30 am: Eucaristía

9:00 am: Lectio Divina

9:30 am: Horas de trabajo (preparando la iglesia para Navidad)

12:00 pm: Oración del mediodía + Almuerzo de pizza

Tarde libre para descansar en casa

6:00 pm: Lectio Divina

6:30 pm: Oración de la tarde (Vísperas)

7:00 pm: Oración Centrada

7:20 pm: Completas

ÁRBOL DE NAVIDAD

Los regalos de nuestro árbol de regalos se entregarán a las familias que han sido identificadas como familias necesitadas a lo largo de este año. Todos los regalos deben ser devueltos este fin de semana, 18 de diciembre. Si conoce a una familia necesitada, notifique a Ana Valencia en la oficina parroquial.

RETIRO DE SILENCIO EN EL MONASTERIO TRAPENSO EN BERRYVILLE, VIRGINIA

Se invita a los feligreses interesados a considerar inscribirse en un retiro de fin de semana en la Abadía de Holy Cross durante la Cuaresma de 2023. Saldremos de Bound Brook un viernes por la mañana y regresaremos el domingo por la tarde. Elegiremos el fin de semana de Cuaresma (el último de febrero, todo marzo) que tenga la mayor disponibilidad para los feligreses. Comuníquese pronto con Ana Valencia en la oficina si tiene preguntas y para inscribirse. Máximo de 8 feligreses.

¡Gracias a todos los que nos acompañaron, donaron, y organizaron nuestra celebración en honor a la Virgen de Guadalupe!

BRITLANDAUTOBODY

Edgar Chaves • Lic. # 00533A • We Accept All Major Insurance Companies
226 Rt. 22 WEST • GREEN BROOK, NJ 08812
(732) 752-5522



Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service
French Drains • Foundation Repair • Mold Remediation

All Work Guaranteed

732-777-7888

www.morganbasementwaterproofing.com



DENTISTA

Edilfonso Vargas D.D.S.

Pilar Wong D.D.S.

General Dentistry

732-560-0051

Most Insurances Accepted
Mastercard, Discover, Visa
Payment Plans

Se Habla Español
128 East Union Ave.
Bound Brook

E A BONIAKOWSKI AGENCY INC.



Insurance • Real Estate
Serving Central New Jersey



RE: 732-968-0700 INS: 732-968-0940
929 Washington Ave., Green Brook



Diocese of Metuchen
Catholic Cemeteries
and Crematory
800-943-8400

Holy Cross Burial Park Resurrection Burial Park
840 Cranbury-South River Rd. Hoes Lane and Park Ave.
Jamesburg, NJ 08831 Piscataway, NJ 08854

www.diometuchen.org/cemeteries



iAhora con 3 localizaciones!
North Plainfield, Plainfield, y Bound Brook

SUPERMARKET (732) 369-3083
223 E Main Street, Bound Brook, NJ

\$10 OFF

Con su compra de \$100 o más
Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021

Lo llevaremos a su casa

! GRATIS!

Con su compra de \$100 o más
Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021



FREE DELIVERY WITH YOUR PURCHASE

0668-8996 (201) 333-8996
Jersey City, NJ 07305
2-16 Garfield Ave.

0066-85-9900 (908) 685-9900
Bridgewater, NJ 08807
617 East Main St.

We proudly support
your church's food bank



catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/dateNJ

Quality Workmanship
Free Estimate
Fully Insured



TSD MASONRY CONTRACTORS, LLC
Excavating • Trucking • Snow Plowing
Tommy 732-564-9900
Fax: 908-262-2739
50 Kline Rd., Hillsborough, NJ 08844

Hagan - Chamberlain Funeral Home, LLC

JOANNA HAGAN
NJ LICENSE NO. 4334
MANAGER

225 MOUNTAIN AVENUE, BOUND BROOK
HANDICAPPED ACCESSIBLE
TELEPHONE: 732-356-0327

www.Hagan-Chamberlain.com

STACEY M. EDWARDS, ESQ.

(Formerly known as Stacey L. Pilato)



LAMBARIELLO
EDWARDS
SMITH &
SPEED^{LLC}

908-754-4500

Estate, Elder, Business and Tax Law

www.lesslawoffices.com

37 Mountain Blvd., Ste. 1, Warren, NJ 07059



Highland Pk | New Brunswick
Somerset | Piscataway
Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Parkerlife.org | Facebook | Instagram | LinkedIn | Twitter

Meeting All NJ Infection Control Requirements

**Advertise
Your Business
Here**

800-333-3166

ext. 161

www.jpcc.net



JOHN PATRICK
publishing company, inc.



To advertise your business in this weekly bulletin,
contact us at **1.800.333.3166**
or visit us at **www.jpcc.net**